



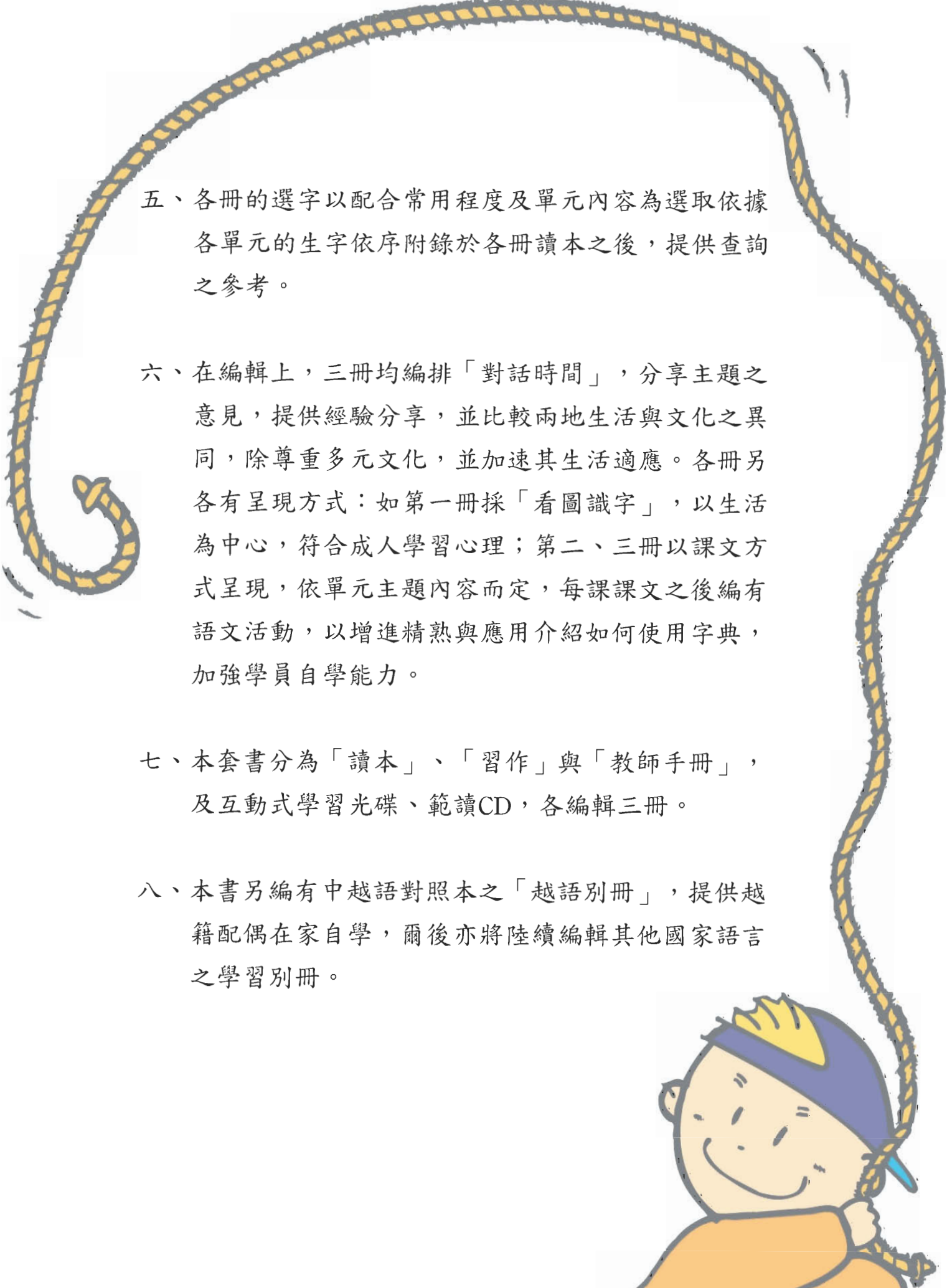
快樂
學習
新生活

3

編輯要旨

- 一、「快樂學習新生活」係為本國外籍配偶所編撰之識字補充教材，提供外籍配偶專班及國民小學附設補習學校參考應用，或提供外籍配偶自修使用。經由教學或自學方式，可習得我國語言文字，並增進生活適應的能力。
- 二、本教材共計三冊，在生活適應內容部分分為九個單元：第一冊為：吃出健康(上)、吃出健康(下)及居家生活；第二冊為：我的證件、我的健康、我的人際關係；第三冊為：民俗節慶、公民營服務機構、學習與生活。
- 三、在識字部分，每一單元分別以四至五課呈現。第一冊介紹注音符號二十一個聲母、十六個韻母、二十二個結合韻母，以及一三九個生字；第二冊介紹二三六個生字，第三冊介紹三二三個生字，三冊共計介紹六九八個常用國字。
- 四、本套書所選用之常用字，係取自教育部所公布之「我國失學國民脫盲識字教育字彙」。






五、各冊的選字以配合常用程度及單元內容為選取依據，各單元的生字依序附錄於各冊讀本之後，提供查詢之參考。

六、在編輯上，三冊均編排「對話時間」，分享主題之意見，提供經驗分享，並比較兩地生活與文化之異同，除尊重多元文化，並加速其生活適應。各冊另各有呈現方式：如第一冊採「看圖識字」，以生活為中心，符合成人學習心理；第二、三冊以課文方式呈現，依單元主題內容而定，每課課文之後編有語文活動，以增進精熟與應用，介紹如何使用字典，加強學員自學能力。

七、本套書分為「讀本」、「習作」與「教師手冊」，及互動式學習光碟、範讀CD，各編輯三冊。

八、本書另編有中越語對照本之「越語別冊」，提供越籍配偶在家自學，爾後亦將陸續編輯其他國家語言之學習別冊。



目次

第一單元 民俗節慶

- 第一課 歡喜過新年 8
- 第二課 清明掃墓 14
- 第三課 五月五慶端午 20
- 第四課 花好月圓—中秋節
26
- 複習一 32



第二單元

公、民營服務機構

- 第五課 警消人員 36
- 第六課 金融機構 42
- 第七課 郵局 48
- 第八課 諮詢機構 54
- 複習二 60



第三單元 學習與生活

第九課 資訊學習 64

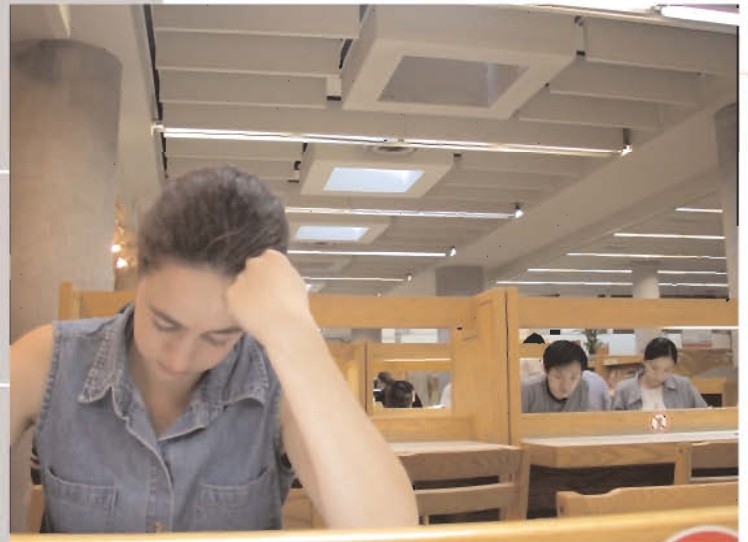
第十課 就業服務 70

第十一課 休閒活動 76

第十二課 社會福利 82

複習二 88

總複習 91



第一單元

民俗節慶



第一課 歡喜過新年

歡喜過新年

春節又稱農曆新年，是國人最重視的節日。

每到年底，家家戶戶都要大掃除，採買年貨，一直忙到除夕。除夕當天還要貼春聯，除舊佈新。離家的遊子，也紛紛趕回家，與親人團聚。



採買年貨



過農曆最戶貨聯遊親



壓歲錢

國人過節總是要祭拜祖先，感謝神明。大年夜，豐盛的年菜擺滿整桌，全家一起吃團圓飯。除夕夜還有發「壓歲錢」和「守歲」的習俗。

神 滿 團 圓 夜 發 壓 守

第一課 歡喜過新年



到_カ廟_ノ裡_カ拜_ウ拜_ウ

教_ノ堂_カ

春_{ハル}節_ノ期_ノ間_ノ，有_ア人_ノ到_カ廟_ノ裡_カ
拜_ウ拜_ウ，有_ア人_ノ到_カ教_ノ堂_カ望_ミ彌_ノ撒_カ，
祈_イ求_ム平_ク安_ク。也_モ有_ア人_ノ會_フ向_テ親_ク朋_ト
好_ク友_ト拜_ウ年_ヲ，見_エ面_ヲ都_カ會_フ說_フ些_シ吉_ク
祥_ト話_ヲ：「新_ニ年_ヲ快_ク樂_ク！」、「恭_ク
喜_ク發_ク財_ヲ！」

拜_ウ堂_カ見_エ面_ヲ吉_ク祥_ト

新年

正月初二，嫁出去的女兒們會帶著丈夫、兒女回家拜年。

春節歡樂的氣氛總要持續一整個月，元宵節過後，才算歡度了這個新年。

夫春節才算這

對話時間

比較你的家鄉和本地，過年的習俗有
哪些異同？

第一課 歡喜過新年

語文活動

生字造詞

團：團聚、團圓。

戶：戶口名簿。

吉：吉祥、吉利。

春：春節、春聯。

堂：教堂、拜堂。

守：守歲、守夜。

這：這個、這是。

字詞加長

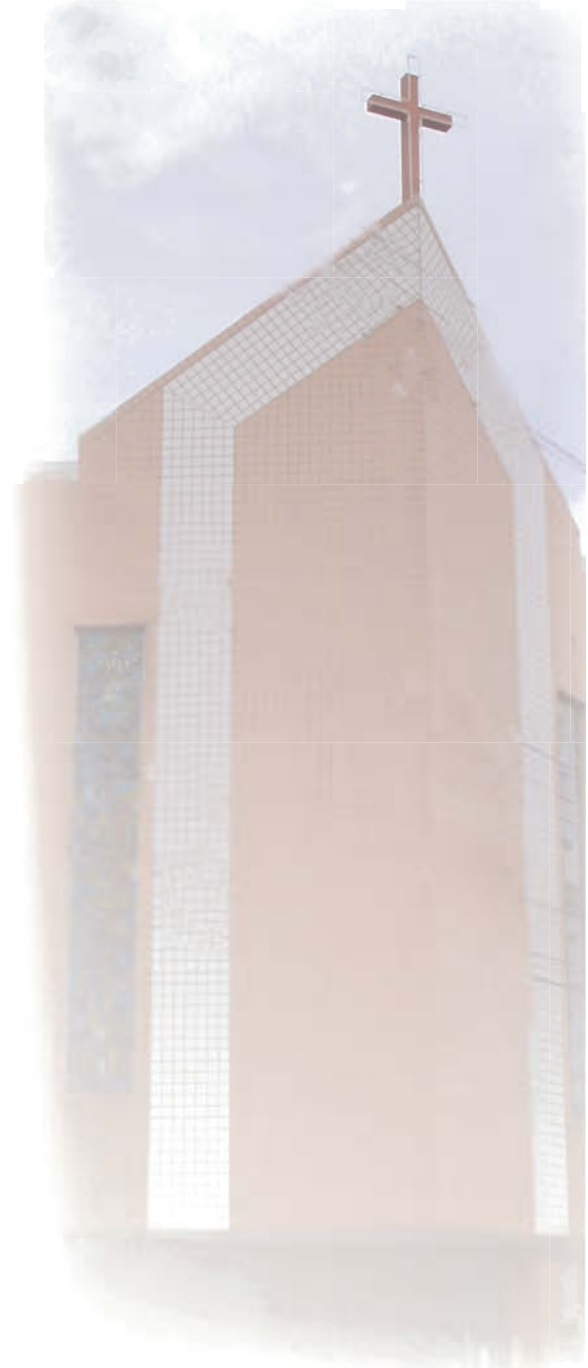
發壓歲錢

過年發壓歲錢

過農曆年發壓歲錢

過農曆年親友發壓歲錢

過農曆年親友見面發壓歲錢



同音字

ㄆㄨㄟˋ

- 最^{ㄓㄨㄞˋ} → 最^{ㄓㄨㄞˋ}好^{ㄏㄞˇ}、最^{ㄓㄨㄞˋ}重^{ㄓㄨㄥˋ}、最^{ㄓㄨㄞˋ}近^{ㄐㄧㄣˋ}。
- 罪^{ㄓㄨㄞˋ} → 罪^{ㄓㄨㄞˋ}過^{ㄍㄨㄛˋ}、犯^{ㄈㄢˋ}罪^{ㄓㄨㄞˋ}、罪^{ㄓㄨㄞˋ}狀^{ㄓㄨㄤˋ}。

ㄩㄢˋ

- 遊^{ㄩㄢˋ} → 遊^{ㄩㄢˋ}子^{ㄉㄨˇ}、遊^{ㄩㄢˋ}玩^{ㄨㄢˋ}、遊^{ㄩㄢˋ}戲^{ㄒㄧˋ}。
- 游^{ㄩㄢˋ} → 游^{ㄩㄢˋ}泳^{ㄩㄥˇ}、游^{ㄩㄢˋ}來^{ㄌㄞˊ}游^{ㄩㄢˋ}去^{ㄑㄩˋ}。

ㄘㄞˋ

- 才^{ㄘㄞˋ} → 才^{ㄘㄞˋ}是^{ㄕㄞˋ}、才^{ㄘㄞˋ}算^{ㄍㄨㄢˋ}、才^{ㄘㄞˋ}氣^{ㄑㄩˋ}。
- 材^{ㄘㄞˋ} → 木^{ㄇㄨˋ}材^{ㄘㄞˋ}、材^{ㄘㄞˋ}料^{ㄌㄞㄠˋ}、建^{ㄐㄧㄢˋ}材^{ㄘㄞˋ}。
- 財^{ㄘㄞˋ} → 財^{ㄘㄞˋ}富^{ㄈㄨˋ}、財^{ㄘㄞˋ}神^{ㄕㄞˋ}、錢^{ㄑㄩㄢˋ}財^{ㄘㄞˋ}。

ㄍㄨㄢˋ

- 算^{ㄍㄨㄢˋ} → 算^{ㄍㄨㄢˋ}是^{ㄕㄞˋ}、珠^{ㄓㄨ}算^{ㄍㄨㄢˋ}、計^{ㄐㄧˋ}算^{ㄍㄨㄢˋ}。
- 蒜^{ㄍㄨㄢˋ} → 大^{ㄉㄚˋ}蒜^{ㄍㄨㄢˋ}、蒜^{ㄍㄨㄢˋ}頭^{ㄊㄨˊ}。